

ETNIA:	Misak
RESGUARDO:	La María de Piendamó
MUJERES TEJEDORAS PARTICIPANTES:	Rosa Chirimusca, Asención Sánchez, Carmen Pillimue Rubiela Yalanda, Nathaly Calambas, Sara Yalanda, Carli Pillimue, Marleny Yalanda, Luz Mary Morales , María Je Mercedes Tombé, Eneyida Pillimue, Aida Velasco.
ASESORAS:	Lorena Ramírez González y Margarita Spanger Díaz

	OBJETO	
	Nombre	Imagen
1	Jigra	

2	Tejido "Te" (sencillo) y tejido "yiro"	
3	Jigra tupida	
4	Puchicanga	

<p>5</p>	<p>Sarambico</p>	
<p>6</p>	<p>Mochilas de rayas</p>	

<p>7</p>	<p>Anaco negro</p>	
<p>8</p>	<p>Anaco blanco</p>	

<p>9</p>	<p>Rebosos</p>	
<p>10</p>	<p>Ruana</p>	
<p>11</p>	<p>Sombrero yo-yo</p>	

<p>12</p>	<p>Cinchas</p>	
<p>13</p>	<p>Macana</p>	
<p>14</p>	<p>Chumbes</p>	

<p>15</p>	<p>Guanga o telar vertical</p>	
<p>16</p>	<p>Banco de madera</p>	

<p>17</p>	<p>Orqueta</p>	 A traditional wooden spinning wheel (Orqueta) is positioned in a rustic room. The wheel is made of light-colored wood and has a striped fabric draped over it. The room has a dirt floor, a wooden chair, and a doorway leading to an outdoor area with greenery.
<p>18</p>	<p>Mochila de bolsas</p>	 A hand is holding a colorful, striped woven bag (Mochila de bolsas). The bag is made of thick, braided threads in shades of blue, black, and white. The hand is wearing a blue and red garment.

<p>19</p>	<p>Mochila tunecina</p>	
<p>20</p>	<p>Mochilas o bolsos</p>	
<p>21</p>	<p>Bolso de costal</p>	

<p>22</p>	<p>Hamaca</p>	 A photograph of a simple, light-colored hammock with a ruffled edge, hanging from a string across a room. The room has white walls, a window on the left, and a shelf with various items in the background.
<p>23</p>	<p>Botas</p>	 A close-up photograph of a pair of worn, brown leather boots with pink laces. The boots are placed on a yellow surface, and blue socks are visible at the top.
<p>24</p>	<p>Falda de merino</p>	 A photograph of a pink knitted skirt with a colorful, multi-colored zigzag border at the hem. The skirt is draped over a wooden chair against a light blue wall.

, Manuela Morales, Visitación Yalanda, na Yalanda, Cenaida Yalanda, Luz Dary sús Cantero, Susana Yalanda, María

FUNCIÓN		
Utilitario	Decorativo	Ritual
Se carga el cuchillo, la puchicanga (el huso), el cuaderno, el lápiz y la lana.	***	***

Para cargar objetos del día a día.	***	***
Para cargar objetos del día a día.	***	***
Para hilar la lana virgen, o para torcer el hilo industrial.	***	***

Antiguamente este era el juguete de los niños.

Para cargar objetos del día a día.

<p>Hace parte de la indumentaria tradicional que aún continúan usando algunas mujeres del resguardo en su cotidianidad, pero principalmente cuando tienen que salir de este territorio, por ejemplo, al mercado de Piendamó.</p>	<p>***</p>	<p>***</p>
<p>***</p>	<p>***</p>	<p>Se utiliza durante el grado, las ceremonias de primera comunión, el bautismo.</p>

<p>Si bien hace parte de la indumentaria tradicional, algunas mujeres lo utilizan como delantal (cuando están con su jean, por ejemplo), o para envolver a los niños</p>	<p>***</p>	<p>***</p>
<p>Si bien es para uso de los hombres, son pocos los que la utilizan, pues el clima es templado-cálido, y la convierte en una prenda incómoda en las jornadas. La utilizan algunos de los niños que van al colegio.</p>	<p>***</p>	<p>***</p>
<p>***</p>	<p>***</p>	<p>Actualmente se utiliza para ocasiones importantes, antes si era de uso diario.</p>

<p>Para colgarse el bolso o mochila.</p>	<p>***</p>	<p>***</p>
<p>Es una parte del telar vertical.</p>	<p>***</p>	<p>***</p>
<p>Hay tres tipos de chumbe: para cargar (más grueso), para envolver (grosos medio) y para chumbar (el más delgado).</p>	<p>***</p>	<p>***</p>

Los hay de diversos tamaños para la elaboración de las ruanas, anacos, cinchas, chumbes.

Para sentarse a tejer.

Para tejer la cincha o el chumbe.	***	***
Para cargar objetos del día a día.	***	***

<p>Para cargar la puchicanga, el hilo, el esfero, el cuaderno y el cuchillo.</p>	<p>***</p>	<p>***</p>
<p>Para cargar la puchicanga, el hilo, el esfero, el cuaderno y el cuchillo.</p>	<p>***</p>	<p>***</p>
<p>Para cargar las tazas cuando se va a la minga.</p>	<p>***</p>	<p>***</p>

<p>Para acostar a los bebés mientras se desarrollan otros quehaceres.</p>	<p>***</p>	<p>***</p>
<p>Son las botas que utilizan o han utilizado en algún momento las mujeres del resguardo.</p>	<p>***</p>	<p>***</p>
<p>Alguna mujeres lo utilizan debajo del anaco.</p>	<p>***</p>	<p>***</p>

Comercial	Oficio	Técnica
Las hacen para ellas, pero si a alguien le gusta y les ofrece comprarlo, lo venden.	Tejido	Enlazado con los dedos. Guanga.

Las hacen para ellas, pero si a alguien le gusta y les ofrece comprarlo, lo venden.	Tejido	Enlazado con los dedos. Guanga.
Las hacen para ellas, pero si a alguien le gusta y les ofrece comprarlo, lo venden.	Tejido	Enlazado con agujón de guadua. Guanga.
***	Tejido	Insumo para trabajar con la aguja de crochet o la guanga.

***	Talla	Talla de semillas
En un principio las hacen para ellas, pero si a alguien le gusta y les ofrece comprarlo, lo venden. Ellas mismas se las cuelgan como forma de promocionarlas.	Tejido	Crochet. Guanga.

<ul style="list-style-type: none">• Comercio interno.• Encargan y compran entre las mismas mujeres del resguardo, lo mandan a hacer a su gusto, con las listas que quieren.• También se vende de segunda (ya usado). A veces alquilan a la gente blanca (a 50.000 pesos).• Se presta a otros guambianos durante las ceremonia de entrega de varas, en diciembre.	Tejido	Guanga o telar vertical.
***	Tejido	Guanga o telar vertical.

***	***	***
Comercio interno, préstamo, alquiler, venta.	Tejido	Guanga o telar vertical.
No se están elaborando ni utilizando en el resguardo.	Tejido	

<p>En un principio las hacen para ellas, pero si a alguien le gusta y les ofrece comprarlo, lo venden. Ellas mismas se cuelgan las mochilas como forma de promocionarlas.</p>	Tejido	Guanga o telar vertical.
***	Talla de madera	Talla de madera.
***	Tejido	Guanga o telar vertical.

***	Carpintería	Carpintería
***	Talla de madera	Talla de madera.

***	***	***
***	Tejido	Aguja de crochet.

<p>En un principio las hacen para ellas, pero si a alguien le gusta y les ofrece comprarlo, lo venden. Ellas mismas se cuelgan las mochilas como forma de promocionarlas.</p>	Tejido	Aguja de crochet. Guanga.
<p>En un principio las hacen para ellas, pero si a alguien le gusta y les ofrece comprarlo, lo venden. Ellas mismas se cuelgan las mochilas como forma de promocionarlas.</p>	Tejido	Aguja de crochet. Guanga.
***	Bordado	Bordado

***	***	***
***	***	***
Comercio interno. Quienes las saben elaborar se la han vendido a otras mujeres dentro del resguardo (aproximadamente a 25.000 pesos).	Tejido	

OFICIO

Herramientas	Materia prima		
	Principal (mayor porcentaje)	Secundaria (menor porcentaje)	Local o Foránea
Los dedos. Telar vertical o guanga.	La terlenka es la mayormente utilizada. También e usa hilo de algodón, hilo plástico (poliester) o cabuya.	***	Foránea.

<p>Los dedos. Telar vertical o guanga.</p>	<p>La terlenka es la mayormente utilizada. También e usa hilo de algodón, hilo plástico (poliester) o cabuya.</p>	<p>***</p>	<p>Foránea.</p>
<p>Palo de guadua.</p>	<p>La terlenka es la mayormente utilizada. También e usa hilo de algodón, hilo plástico (poliester).</p>	<p>***</p>	<p>Foránea.</p>
<p>La puchicanga es la herramienta, para sacar el palo se utiliza un cuchillo.</p>	<p>El huso lo hacen con guadua. Para el trompito se utiliza la parte superior de la linterna (donde está la bombilla) cuando se dañan, las mitades de los yo-yos, la pepa de aguacate o la papa. Algunas lo hacen en se hace en madera.</p>	<p>***</p>	<p>Local y foránea.</p>

Cuchillo.	Míspero	***	Local.
Aguja de crochet (cuerpo) y telar vertical (cincha).	Lana procesada, lana virgen.	***	Foránea.

Guanga o telar vertical.	Merino (lana Orlón).	***	Foránea.
Guanga o telar vertical.	Merino (lana Orlón).	***	Foránea.

***	Se compra el paño en Piendamó,	***	Foránea.
Guanga o telar vertical.	Merino (lana Orlón), lana virgene o lana procesada.	***	Foránea.
	Caña brava (material antiguamente utilizado). Paja tetera, material que actualmente y desde ya hace varios años se viene utilizando.	***	Foránea. La paja se consigue en Silvia y viene de Nariño. Local. La cañabrava se consigue en el resguardo.

Orqueta o telar vertical.	Orqueta de café. Telar de cascarillo y guadua.	***	Local.
No se conoce.	Cerote de páramo./ Chonta.	***	Foráneo. El cerote lo traen de Paletará.
Orqueta o telar vertical.	Orqueta de café. Telar de cascarillo y guadua.	***	Local.

Martillo.	Eucalipto, pino y quinua (los más antiguos)/ Guadua y cascarillo (los más nuevos).	Puntillas.	Local y foránea.
No se conoce.	Eucalipto.	***	Foránea.

***	Orqueta de café.	***	Local.
Aguja de crochet.	Bolsas de plástico.	***	Foránea.

Aguja de crochet.	Merino (lana orlón) torcido para lograr un hilo más grueso.	***	Foránea.
Aguja de crochet.	Hay varias opciones: Lana procesada, lana virgen, merino (lana orlón), madeja (Cisne).	***	Foránea.
Aguja de costura	Costal.	Merino (lana Orión).	Foránea

***	Costal.	Cabuya.	Foránea.
***	Botas de cuero.	Cordones de colores llamativos: amarillo, verde, rosado, naranja.	Foránea. Se compran en Piendamó.
	Merino (lana Orlón).	***	Foráneo.

	USUARIO	
Acabados	Quién lo usa	Quién lo hace
Se están quemando los remates.	Mujeres, principalmente las mayores.	Mujeres, especialmente las mayores, mientras caminan.

Se están quemando los remates.	Mujeres, principalmente las mayores.	Mujeres, especialmente las mayores, mientras caminan.
Se están quemando los remates.	Mujeres, principalmente las mayores.	Mujeres, especialmente las mayores, mientras caminan.
	Mujeres, principalmente las mayores.	Mujeres, principalmente las mayores.

	Los niños y niñas lo utilizaban antes.	No se conoce.
	Las mujeres y los hombres.	Las mujeres.

	<ul style="list-style-type: none">• Las mujeres, principalmente la mayores.• Las niñas y jóvenes (al igual que los niños con su indumentaria) del colegio deben utilizar su vestido tradicional 3 veces a la semana o en ocasiones especiales cuando van a visitar lagunas o páramos.	Las mujeres. Algunas señoras del resguardo, no todas conocen el proceso de elaboración.
	Las mujeres, en ocasiones especiales.	Las mujeres. Algunas señoras del resguardo, no todas conocen el proceso de elaboración.

	<p>La mujeres. Actualmente los hombres de La María (en ese clima y contexto) no están usando esta prenda, y su indumentaria en general . A excepción de los más pequeños que deben ponérselo para asistir al colegio (por lo menos 3 días).</p>	<p>Lo compran.</p>
	<p>Los hombres y los niños.</p>	<p>La mujeres de la familia.</p>
	<p>Algunos niños pequeños cuando van al colegio o al jardín.</p>	<p>Las mujeres que aprendieron su proceso de elaboración con un señor que fue de Silvia. O se compran en el mercado local (Piendamó).</p>

	<p>Mujeres y hombres, pues es una parte de la mochila.</p>	<p>Las mujeres, sobretodo las más jóvenes.</p>
	<p>Las mujeres, pues es una parte de la guanga.</p>	<p>Hombres de la familia. También se compran y se tren estos instrumentos de afuera.</p>
	<p>Las mujeres, principalmente las abuelas jóvenes.</p>	<p>Las mimas mujeres que lo usan. Aunque algunas compran de vez en cuando chumbes ecuatorianos.</p>

	Las mujeres tejedoras.	Hombres de la familia.
	Las mujeres tejedoras.	Hombres de la familia.

	Las mujeres tejedoras.	Mujeres u hombres que recogen una orqueta.
	La misma persona que lo elaboró.	Una mujer del resguardo.

	Las mismas mujeres que los elaboran.	Las mujeres tejedoras.
	Las mismas mujeres que los elaboran.	Las mujeres tejedoras.
	Las mismas mujeres que los elaboran.	Las mujeres tejedoras.

	Los niños pequeños.	Las mujeres que tienen a su cuidado niños pequeños (caso jardín madres comunitarias).
	Las mujeres y lo hombres guambianos.	No se conoce.
	Las mujeres que las elaboran o las que se la compran a otras compañeras.	Las mujeres tejedoras.

FORMA		
Cuerpo	No. de piezas	Tamaño (relación con el cuerpo)
Tiene un ombligo (comienzo), un cuerpo y un borde.	2	

Tiene un ombligo (comienzo), un cuerpo y un borde.	2	
Tiene un ombligo (comienzo), un cuerpo y un borde.	2	
	2	

	1	
	2	

	1	
	1	

	1	
	2	
	1	

	1	
	1	
	1	

	Varias.	
	1	

	1	
	2	

	2	
	2	
	2	

	1	

Dimensiones (Mínimos y máximos)	Simbología/ Iconografía

	Colores: rojo (magenta) y azul.

El chumbe guambiano lleva
dos figuras, una corresponde
a una flor y otra a un helecho.

El diseño del cuerpo de la mochila representa el agua. Y el de la cincha corresponde al ojo de pescado.

SIGNO

Historias/ Experiencias

- "A las jóvenes les da pena caminar tejiendo y a las mayores caminar sin tejer" (conversación grupal con las mujeres).
- Anteriormente elaborada en fique o en otro hilo (no recuerdan el nombre). Se dejó de hacer por la dificultad del proceso y porque aparecieron materiales como la lana que se pusieron de moda.
- Anteriormente las utilizaban para cargar el mercado o lo que se recogía en las cosechas. Cabían varias arrobas de papa (Mama Asención Sánchez, quien vivió en Silvia).
- En la jigra grande cabían 100 tazas de sopa para llevar a la minga. Le cabía una arroba, pues antes se cargaban los alimentos para el cultivo.
- Lo primero que le mandan a hacer una niña es una jigra con cabuya gruesa (Mama Rosa Chirimusca y Cenaida Yalanda).
- La jigra la aprendían a hacer cuando tenían 8 años (Marleny Yalanda).

Cuando son pequeñas primero empiezan con "Te" , tejido sencillo, cuando ya aben pueden empezar a tejer el "yiro" , tejido con dos vueltas (mama Rosa Chirimusca).

Una señora contaba que su papá le había enseñado a hacer la jgira con un palo de guadua (Visitación Yalanda).

- Antiguamente se hacía el trompito de hueso de vaca (del que tiene forma de pelotica), que ahora se roban los perros, o de barro.
- Una de las mujeres se refería a la puchicanga como la mamá, la lana envuelta en el trapo, con su hijo, el huso (mama Asención Sánchez).
- Las mujeres mayores prefieren hilar, andar con la puchicanga, ellas no hacen bolsos con diseño

- Según cuentan las mamás, las mochilas antes se hacían más sencillas, sin tanto diseño.
- Las mujeres deben guardar una dieta cuando les llega el período, comer sólo pan y huevos, sin tomar agua, y permanecer en la casa encerradas, sentadas o acostadas el mayor tiempo, por una semana o más (algunas duraron 1 mes). La mayoría aprendieron a tejer antes de esta dieta, pero en la misma como tenían tanto tiempo libre se dedicaban a ese oficio. Sin embargo, todo lo que tejían en este tiempo debían botarlo. Las señoras que vivieron la dieta dicen que también se la van a hacer a sus hijas, pues sus mamás les hablaban de que eso era importante. Ahora dura menos porque está el colegio y no deja mucho espacio. (Cenaida, Carlina y Rubiela Yalanda).

- Tradicionalmente la mujer llevaba su rebose, anaco, sombrero y collar. Actualmente son las mujeres mayores (las mamás) las que utilizan esta indumentaria, no tanto los hombres ni los y las jóvenes.
- Las mujeres que saben elaborar esta prenda las hacen para ellas, para sus hijas y para sus nietas, en caso de tenerlas.
- Antes tenía 4 listas, iban de color azul o magenta, ahora tiene unas intermedias son 6.
- En una semana una mujer usa mínimo 3 anacos, los elaborados con hilo (merino) doble cuestan 80.000 pesos y los de hilo sencillo 100.000 pesos.

- Hubo un matrimonio colectivo el año pasado para recordar las formas tradicionales, lo organizó el cabildo.
- Las señoras de los gobernadores durante la ceremonia de entrega de la vara o bastón deben llevar 3 o 4 anacos: el blanco debajo, un negro por un lado y uno negro por el otro (mamá Rosa Chirimuscay).

- Cuando le hace la ruana al esposo no importan las medidas, pero cuando se la hace a su hijo, el gobernador, sí, pues él sale a eventos importantes (Mama Rosa Chirimusca).
- Tradicionalmente el hombre iba vestido con su rebozo, sombrero, ruana y bufanda.

Les estaba enseñando un señor de Silvia que vive en el resguardo actualmente, decía que se necesitaban 12 metros de paja para elaborar un sombrero.

Para tomar las medidas de las cinchas toma una guasquita, se pasa el hilo como si fuera a colgarse el bolso y esa es la medida que utiliza (mama Rosa Chirimusca).

- Aún son varias las mujeres (jóvenes o adultas) que se enchumban a los niños pequeños a su espalda para poder dedicarse a sus quehaceres.
- El chumbe también se utiliza como correa.
- El chumbe antiguo era con rayitas de lana blanca y lana negra (mama Asención Sánchez).

- Antes tenían varios telares en la casa, para todas las hijas, pero a medida que cada una fue formando su familia se fueron llevando sus telares (mama Rosa Chirimusca).
- Cuando eran pequeñas andaban con una falda de lienzo. Tenían que pensar para hacer el anaco, para poder vestirse ellas, la mamá le daba uno pero el otro le tocaba a ella (mama Rosa Chirimusca).
- El anaco lo aprendieron a hacer cuando jóvenes, tenían unos 15 años (Marleny Yalanda).

Este banco fue elaborado por el abuelo de una de las mujeres tejedoras (Rubiela Yalanda). Señor que vivía en Silvia.

Se dice que caben 7 tazas grandes de sopa.

Esta hamaca antiguamente se hacía con los mismos anacos, se colocaba en un sector aledaño al fogón, así mientras la mujer cocinaba podía estar pendiente del niño. El fogón era el espacio donde se reunían a contar cuentos y a calentarse, era ahí donde salían los consejos de los abuelos (conversación con artesanas).

	OBSERVACIONES
Significado	

El rojo significa la sangre y la vida.
El azul el blanco y el cielo.
(Y completando la bandera misak, el blanco la
pureza y el negro la tierra).

Las mujeres señalaban que representa el
nacimiento hasta la muerte, el espacio y el
universo, y que los antiguos lo utilizaban para el
trabajo comunitario, y no el sombrero de paño
(conversación con mujeres tejedoras).

<p>***</p>	<p>La cincha con diseño arhuaco que elaboran algunas mujeres de la comunidad, la arman primero en el telar vertical y luego la amarran a un palo para tejerla.</p>
<p>La chonta se ve como un elemento protector para quien anda con esta madera, es por eso que las varas o bastones del gobernador y de los cabildantes se hacen del mismo material (conversación con mujeres tejedoras).</p>	
<p>Desde que nació el primer niño, llego con el chumbe, envuelto (conversación con artesanas).</p>	

Creación de una de las mayores (Mama Asunción) con materiales reciclados.

	<p>Algunas mujeres han estado trabajando cinchas arhuacas, aunque con una modalidad distinta: primero se arma en el telar vertical y luego se amarra un palo para ir la tejiendo.</p>
<p>***</p>	
<p>***</p>	
